

DAIKIN

INSTALLATION MANUAL



Installatiehandboek
Koudwater-Ventilatorluchtcoeler

Nederlands

Models

FWT02BATNMV1

FWT03BATNMV1

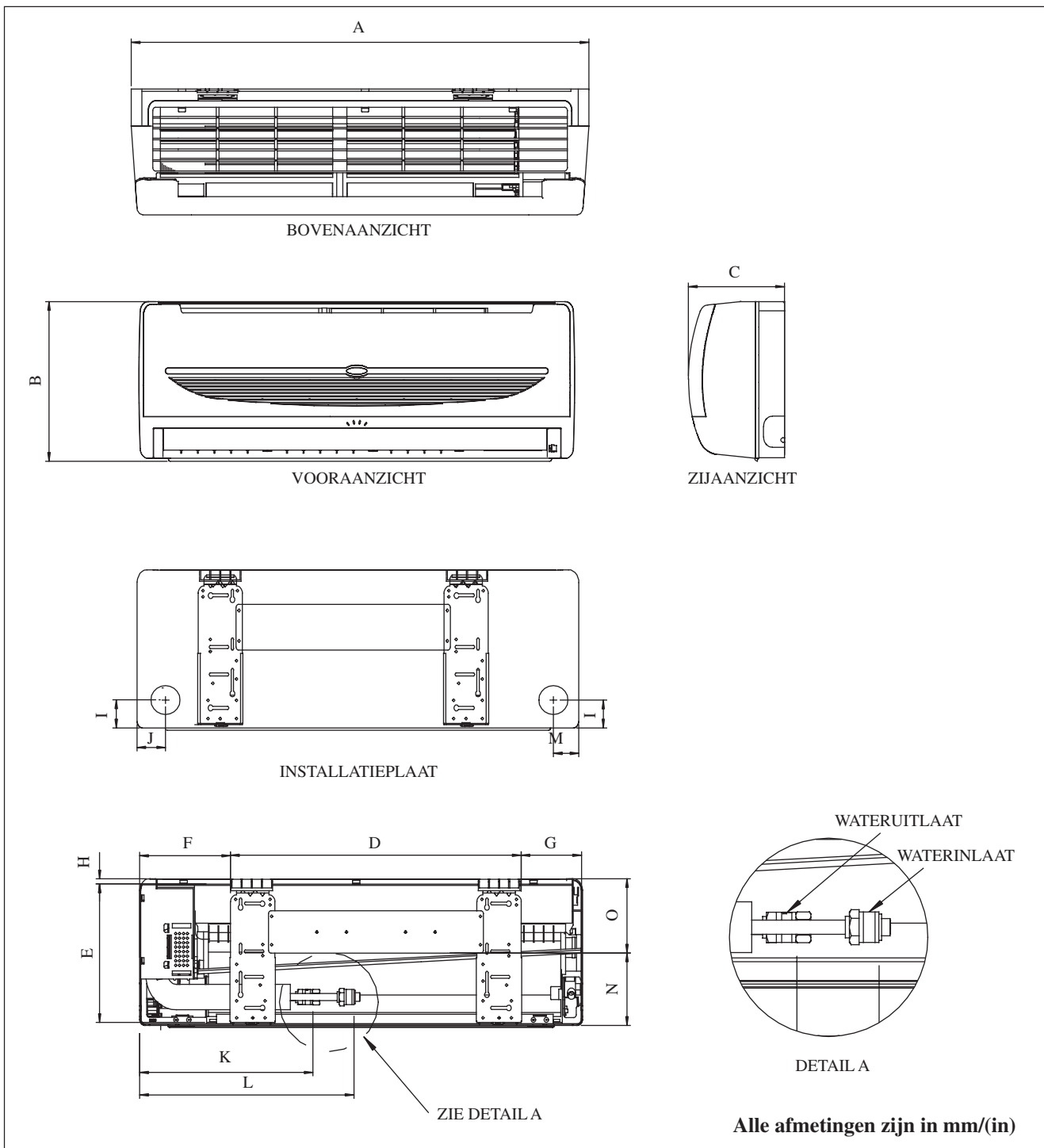
FWT04BATNMV1

FWT05BATNMV1

FWT06BATNMV1

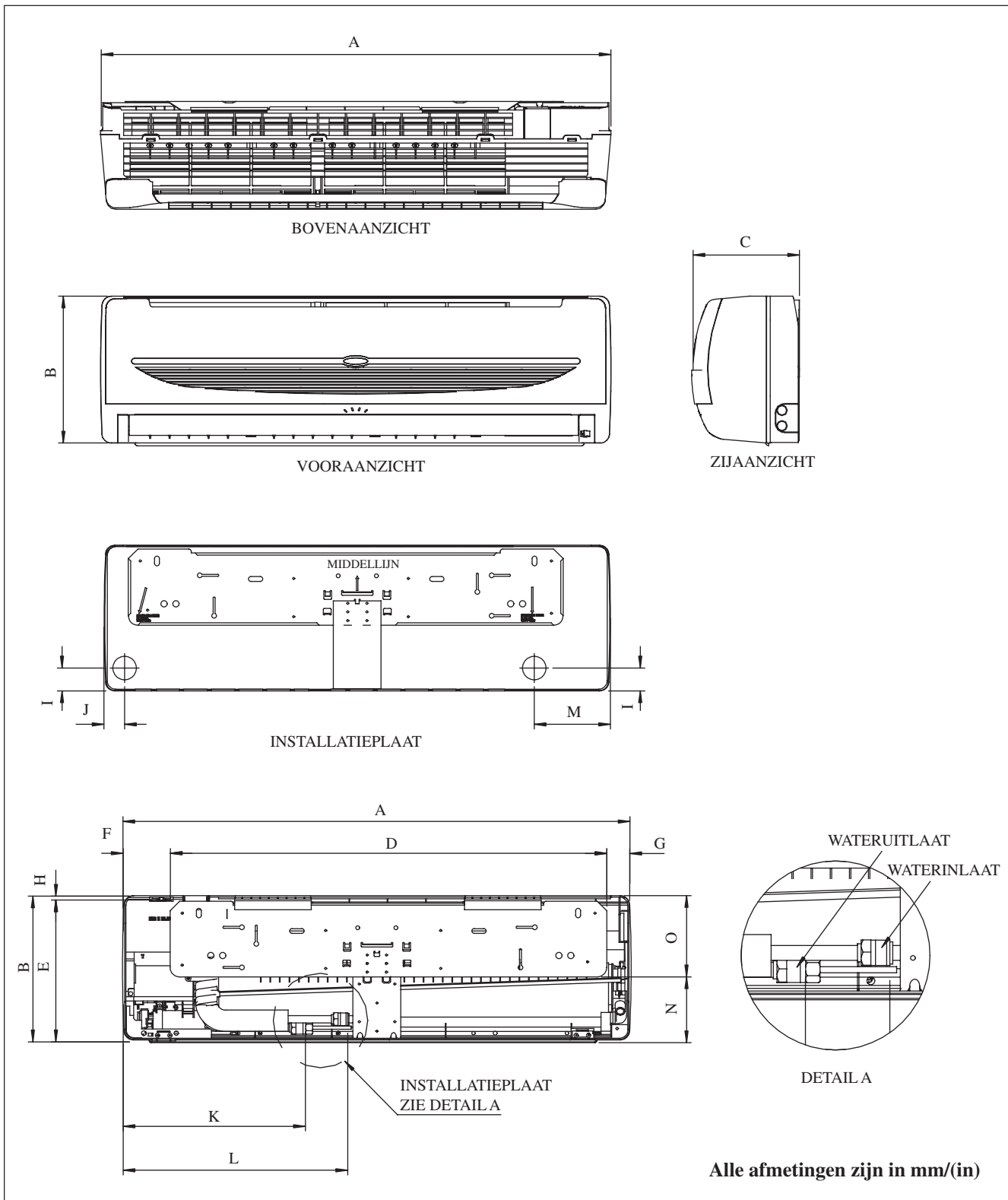
OMTREK EN AFMETINGEN

Binnenapparaat



Afmeting	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
FWT02BATNMV1	799 (31,5)	260 (10,2)	198 (7,8)	379 (15,0)	246 (9,7)	185 (7,3)	124 (4,9)	8 (0,3)	56 (2,2)	50 (2,0)	350 (13,8)	379 (15,0)	50 (2,0)	128 (5,1)	132 (5,2)
FWT03BATNMV1/ FWT04BATNMV1	899 (35,4)	260 (10,2)	198 (7,8)	590 (23,2)	246 (9,7)	185 (7,3)	124 (4,9)	8 (0,3)	56 (2,2)	50 (2,0)	435 (17,1)	495 (19,5)	50 (2,0)	128 (5,1)	132 (5,2)

Binnenapparaat



Afmeting	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
FWT05BATNMV1/	1060	310	220	912	294	99	51	8	48	43	369	453	160	138	160
FWT06BATNMV1	(41,7)	(12,2)	(8,6)	(35,9)	(11,6)	(3,9)	(2,0)	(0,3)	(1,9)	(1,7)	(14,5)	(17,8)	(6,3)	(5,4)	(6,3)

INSTALLATIEHANDLEIDING

In deze handleiding worden de procedures voor de installatie gegeven voor een veilige en goede werking van de airconditionings-unit.

Lokale omstandigheden kunnen speciale aanpassingen nodig maken.

Lees, voordat u de airconditioning gebruikt, deze instructiehandleiding aandachtig door en bewaar de handleiding zodat u deze ook later nog kunt raadplegen.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door deskundige of getrainde gebruikers, in lichte industrieën en op boerderijen of voor commercieel gebruik door leken.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR EEN VEILIG GEBRUIK

WAARSCHUWING

- Installatie en onderhoud moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel, dat vertrouwd is met de lokale wetten en voorschriften en ervaring heeft met dit type installatie.
- De elektrische bedrading ter plaatse moet uitgevoerd worden in overeenstemming met de nationaal geldende bedradingsvoorschriften.
- Zorg ervoor, dat het nominale voltage overeenstemt met dat op de naamplaat, alvorens met de bedrading volgens het bedradingsdiagram te beginnen.
- Het apparaat moet GEAARD worden, om mogelijke gevaren door isolatiefouten te voorkomen.
- Geen enkel deel van de bedrading mag in contact komen met de waterleidingen of met bewegende delen van de ventilatormotoren.
- Controleer, of u het apparaat uitgeschakeld hebt, alvorens installatie of onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uit te voeren.
- Risico van elektrische schok, die ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben. Schakel alle ingeschakelde stroomvoorzieningen uit, voordat u met reparatiewerkzaamheden begint.
- TREK NOOIT de stroomkabel uit het stopcontact, wanneer het apparaat nog AAN is. Dit kan een ernstige elektrische schok veroorzaken en brandrisico met zich meebrengen.
- Houdt het binnen- en buitenapparaat, de stroomkabel en de verbindingsdraden minstens 1 m weg van TV's en radio's, om vervormde beelden en statische ontlading te vermijden. (Afhankelijk van het type elektrische stralen, kan elektrische ontlading zelfs ook nog te horen zijn op afstanden van méér dan 1 m).

ATTENTIE

Neem notitie van de volgende belangrijke punten bij installatie.

- **Controleer, of de afwateringsleiding correct aangesloten is.**
 -  Indien de afwateringsleiding niet correct is aangesloten, kan water uitlekken en de meubels vochtig maken.
- **Controleer, na service of installatie, of alle panelen van het apparaat dicht zijn.**
 -  Niet afgesloten panelen veroorzaken tijdens het bedrijf onnodig lawaai.
- **Scherpe uiteinden en de oppervlakken van de spiralen zijn blessurerisico's. Vermijd contact met deze plaatsen.**
- **Voordat u de stroom uitschakelt, moet u de ON/OFF-toets van de afstandsbediening op "OFF" zetten, om erger te vermijden, doordat het apparaat plotseling begint te lopen.** Indien u dit niet doet, beginnen de ventilatoren van het apparaat automatisch te lopen, zodra de stroom weer ingeschakeld wordt en dit kan gevaarlijk zijn voor servicepersoneel of voor de gebruiker.
- **Gebruik geen verwarmingsapparaat te dicht bij de airconditioner.** Door de overmatige hitte zou het kunststofpaneel kunnen smelten of vervormen.
- **Controleer, of de kleuren van de draden van het buitenapparaat en van de aansluitmarkeringen dezelfde zijn als de kleuren van het apparaat en van de aansluitmarkeringen binnen.**
- **BELANGRIJK : INSTALLEER OF GEBRUIK DE AIRCONDITIONER NIET IN EEN WASKEUKEN.**
- **Vermijdt direct contact met alle reinigingsmiddelen van spoelen op kunststof onderdelen. Dit kan veroorzaken dat het kunststof onderdeel vervormt als gevolg van een chemische reactie.**

ATTENTIE

Vereisten voor het opruimen

Uw airconditioningproduct draagt dit symbool. Dit betekent dat u geen elektrische en elektronische producten mag mengen met niet-gesorteerd huishoudelijk afval.

Probeer niet zelf het systeem te ontmantelen: het ontmantelen van het airconditioningsysteem, behandelen van het koelmiddel, olie en andere onderdelen moet worden uitgevoerd door een bevoegd installateur in overeenstemming met de relevante lokale en nationale reglementeringen.

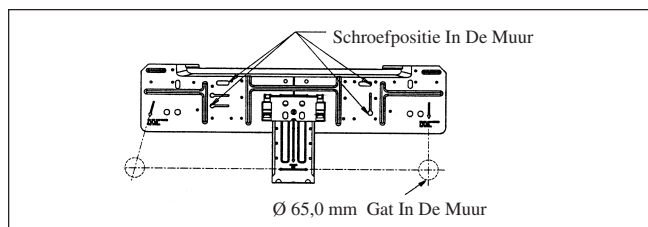
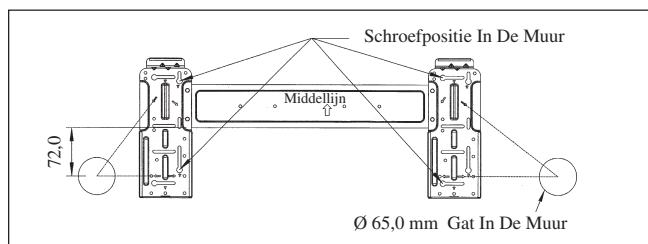
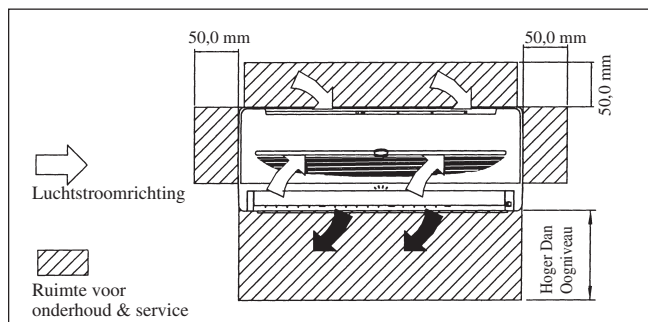
Airconditioners moeten bij een gespecialiseerd behandlingsbedrijf worden behandeld voor hergebruik, recyclage en terugwinning. Door ervoor te zorgen dat dit product op de correcte manier wordt opgeruimd, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor meer informatie, gelieve contact op te nemen met de installateur of de lokale overheid.

De batterijen moeten uit de afstandsbediening worden verwijderd en afzonderlijk opgeruimd in overeenstemming met de relevante lokale en nationale reglementeringen.



INSTALLATIE VAN HET BINNENAPPARAAT

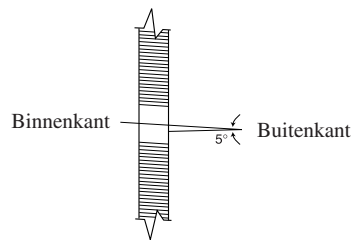
Het binnenapparaat moet zó geïnstalleerd worden, dat een vermenging van de koude toevoerlucht met de warme afvoerlucht vermeden wordt. Volg de uitleg van de installatie, zoals in de afbeelding te zien is. Installeer het buitenapparaat niet op een plaats, waar het blootgesteld is aan direct zonnestraling. De plaats moet ook geschikt zijn om leidingen en waterafvoer te verleggen, en ver genoeg vandaan van deuren en vensters.



⚠ ATTENTIE

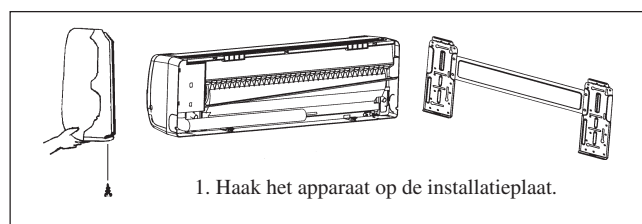
- Installeer de eenheid niet op een hoogte boven de 2000m.

Gat Met Kegelvormige Boor



Monteer Het Apparaat Op De Installatieplaat

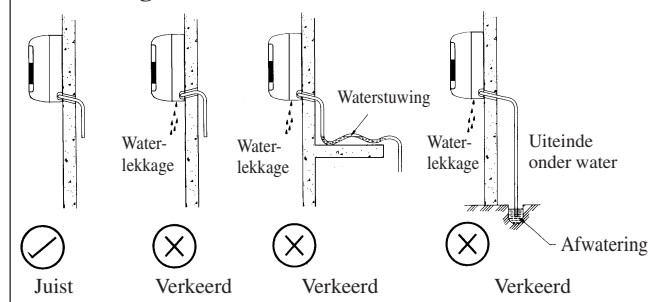
Haak het binnenapparaat aan het bovenstuk van de installatieplaat (haak de twee haken, bovenaan de achterkant van het binnenapparaat, in het bovineinde van de installatieplaat). Controleer, of de haken goed op de installatieplaat vastzitten, door het apparaat naar links en naar rechts te bewegen.



Leidingen Voor Afwatering

De afwateringsleiding binnen moet in een aflopende hellingshoek liggen, om een goede afwatering te garanderen. Vermijdt situaties, die waterlekkages kunnen veroorzaken.

Afwatering



Aansluiting waterleiding

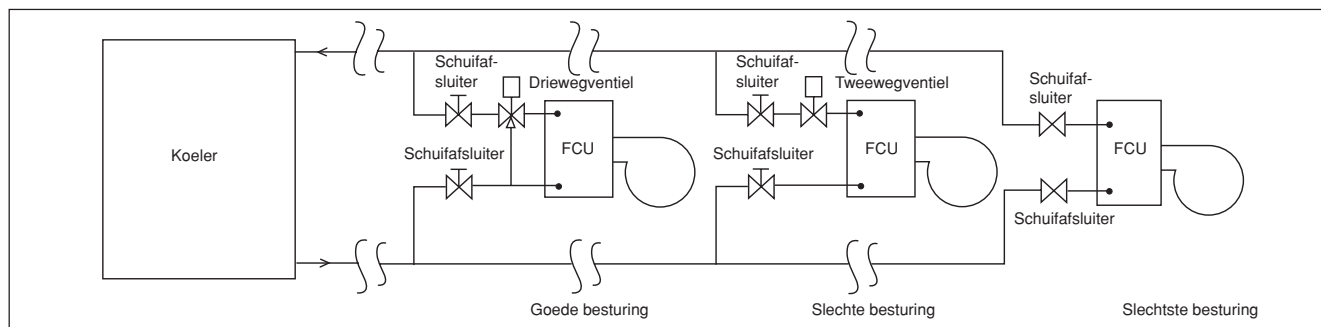
Het binnenapparaat is uitgerust met een wateruitlaat en – inlaat met schroefdraadaansluiting. Bovenop de wateruitlaat zit een luchtventiel voor luchtspoeling.

Om het koude water in circulatie te brengen of voorbij te leiden is een drieweg nodig.

Smidstalen buizen, polyetherbuizen, PVC-buizen en koperen buizen zijn aanbevolen om ter plaatse geïnstalleerd te worden. Alle type buizen en de aansluitingen moeten met polyurethaan (type ARMAFLEX of gelijkwaardig) geïsoleerd worden, om condensatie te vermijden.

Gebruik geen aangetaste of beschadigde buizen en fittingen voor de installatie.

Sommige belangrijke fittingcomponenten zijn nodig in het systeem, om de capaciteit te verbeteren en het onderhoud te vergemakkelijken, zoals afsluitschuiver, ontlastingsventielen, tweeweg- of drieweg, filters, slijkvangers, enz.



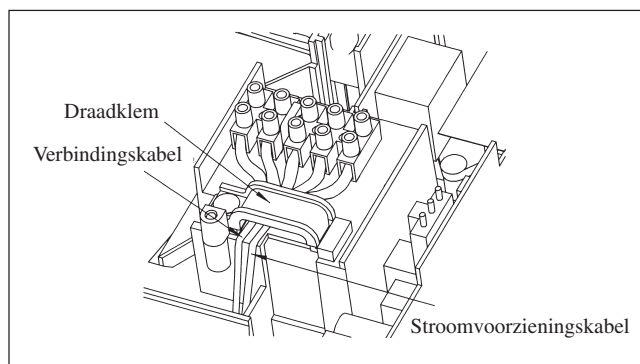
AANSLUITING ELEKTRISCHE BEDRADING

BELANGRIJK : De gegevens in de tabel dienen alleen maar ter informatie. Ze moeten gecontroleerd en geselecteerd worden, om te voldoen aan de lokale/nationale wetten en voorschriften. Dit betreft ook het type installatie en de leidingen die gebruikt worden.

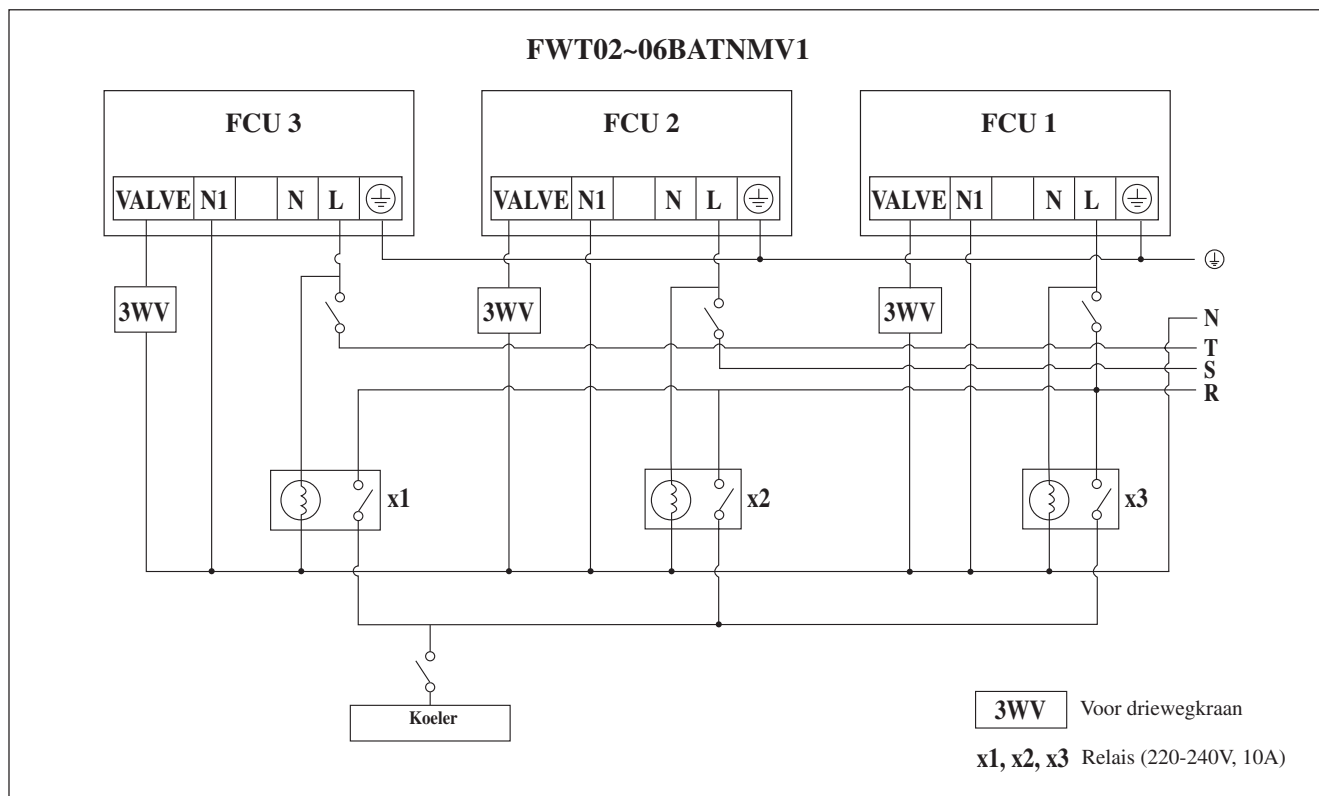
Een hoofdschakelaar of een andere mogelijkheid om uit te schakelen, met contactscheiding aan alle polen. Moet de het vaste bedrading geïntegreerd zijn, conform de geldende plaatselijke en nationale wetgeving.

Model		FWT02BATNMV1 / FWT03BATNMV1 / FWT04BATNMV1	FWT05BATNMV1 / FWT06BATNMV1
Voltagebereik		220V – 240V/1Ph / 50Hz + ⊕	
Afmeting stroomvoorzieningskabel	mm ²	1,5	1,5
Aantal draden		3	3
Aanbevolen zekeringen	A	2	2

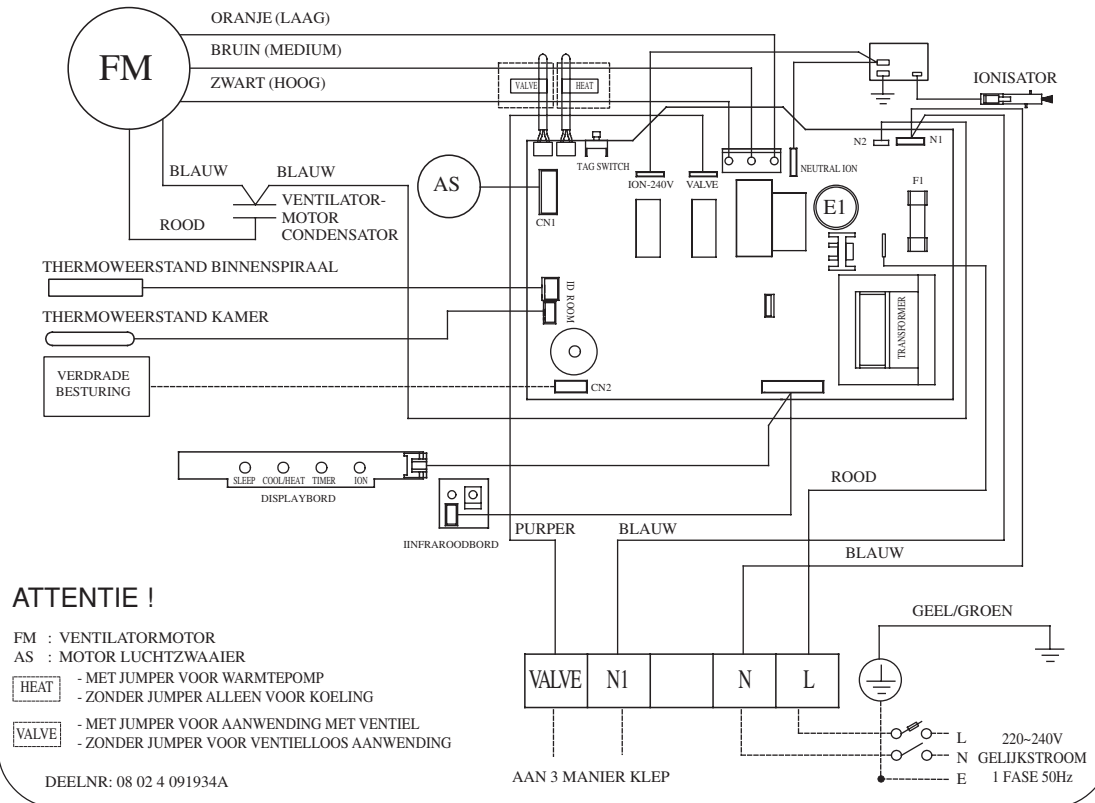
- Alle draden moeten goed aangesloten zijn.
- Geen van de draden mag in contact komen met de waterleidingen of met een bewegend deel van de ventilatormotor.
- De verbindende draden aan de binneneenheid moeten op de draadklemmen zoals aangetoond in het cijfer worden vastgeklemd.
- De stroomvoorzieningskabel moet gelijkwaardig zijn met H05VV-F (60227 IEC 52 of 60227 IEC 53), hetgeen de minimumeis is, en moet verlegd worden in een beschermende buis.



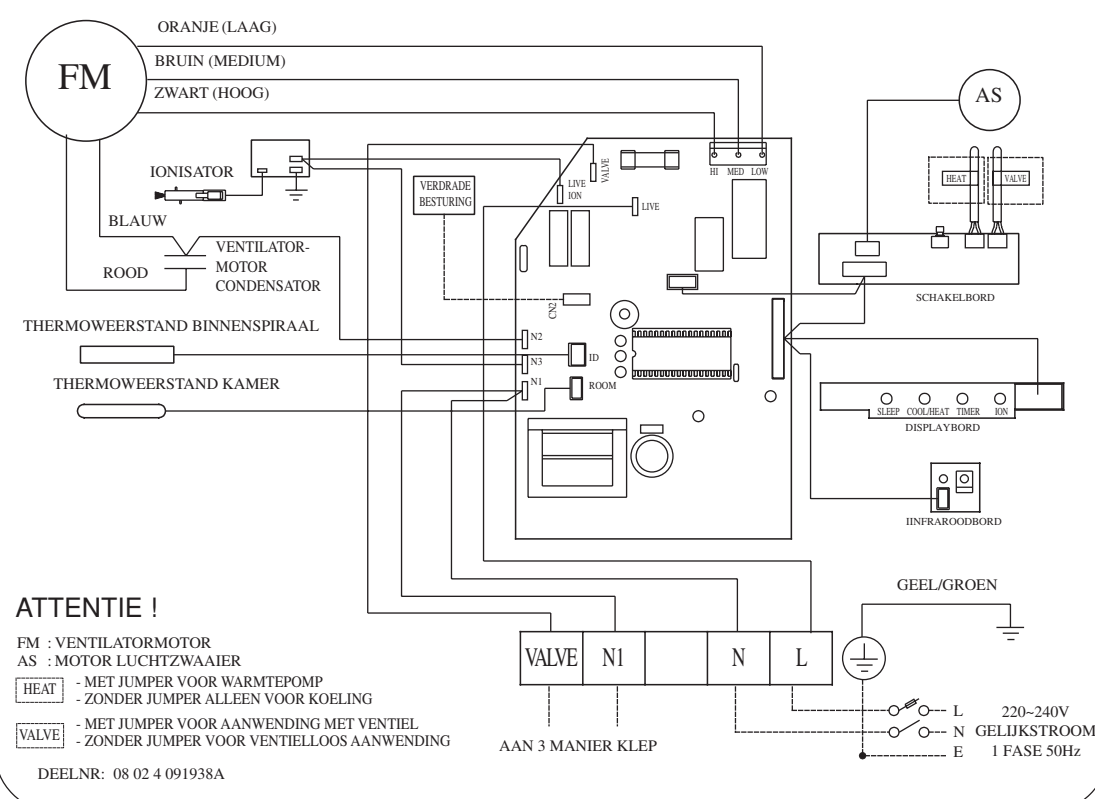
Nederlands



MODEL: FWT02BATNMV1/FWT03BATNMV1/FWT04BATNMV1 (IONISATOR)



MODEL: FWT05BATNMV1/FWT06BATNMV1 (IONISATOR)

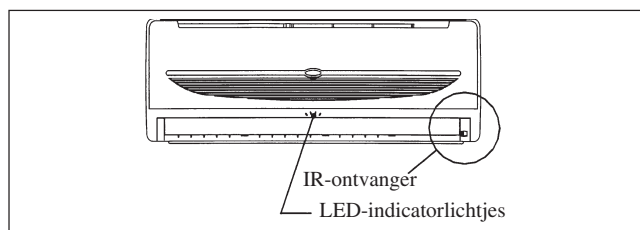


Opmerking: Het apparaat wordt standaardmatig geleverd met een warmtepomp en is uitgerust voor ventielaanwending.

INDICATORLICHTJES

IR Signaalontvanger

Wanneer door de afstandsbediening een infrarood bedrijfssignaal is uitgezonden, geeft de signaalontvanger op het binnenapparaat een <piepton>, om de ontvangst van het uitgezonden signaal te bevestigen.

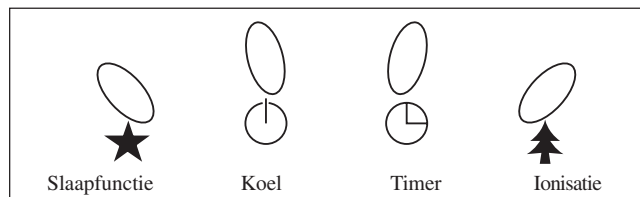


Koelapparaat / Warmtepomp

De tabel toont de LED-indicatorlichtjes voor de airconditioner bij normaalbedrijf en bij storingen.

De LED-indicatorlichtjes zitten op het midden van de airconditioner.

LED-Indicatorlichtjes Voor Koelapparaat / Warmtepomp



LED-Indicatorlichtjes : Normaalbedrijf En Storingsbedrijf Voor Koelapparaat / Warmtepomp

	 KOEL/HEET (GROEN/ROOD)			Normaalbedrijf / Storingsmelding	Actie
○/●	○ Groen		○/●	Koelfunctie	–
○/●	○ Rood		○/●	Verwarmingsfunctie	–
	○	○		Timer ingeschakeld	–
○	○			Slaapfunctie ingeschakeld	–
	○		○	Ionisatie ingeschakeld	–
	○		○/●	Ventilatorfunctie ingeschakeld	–
	○		○/●	Droogfunctie ingeschakeld	–
	● 1 keer			Los contact / kortsluiting lokaalluchtsensor	Bel uw handelaar op
●	● 2 keer			Los contact / kortsluiting sensor binnenspiraal	Bel uw handelaar op
		● 3 keer		Temperatuur leidingwater bescheiden	Bel uw handelaar op
		● 1 keer		Temperatuur leidingwater slecht	Bel uw handelaar op

○ AAN

○/● AAN en UIT

● Knipperen

Opmerking: De ionisator is optioneel en afhankelijk van de beschikbaarheid.

WERKING AIRCONDITIONER

Droogfunctie

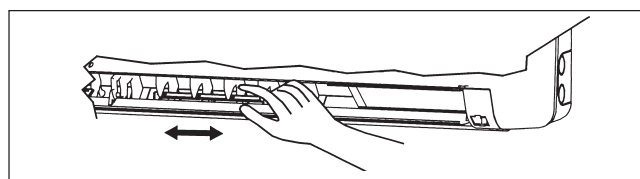
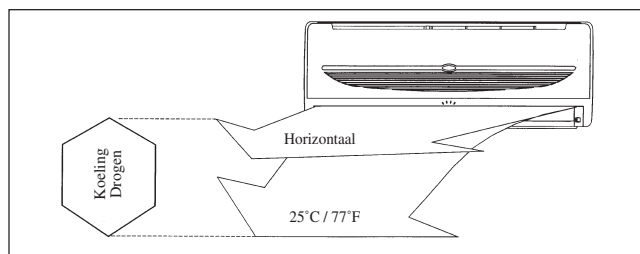
- Wanneer de luchtvochtigheid hoog is, kan het apparaat in de droogmodus lopen. Druk op de toets <MODE> en kies <DRY>.
- Indien de kamertemperatuur 2°C/35,6°F hoger is dan de ingestelde temperatuur, begint de airconditioner te koelen, totdat het verschil met de ingestelde temperatuur 2°C/35,6°F is, alvorens om te schakelen naar de droogfunctie.
- Indien de kamertemperatuur binnen 2°C/35,6°F van de ingestelde temperatuur ligt, loopt het apparaat meteen in de droogfunctie.
- In de droogfunctie loopt het apparaat bij lage snelheid.

Regeling Van De Horizontale Luchtstroom

- Voor een effectievere luchtcirculatie, kunt het luchtuitlaatrooster handmatig naar links of rechts adjusteren.
- In de koel- en in de droogfunctie moet u de jaloezie van de luchtuitlaat niet te lang naar beneden richten. Wanneer het apparaat langer op deze manier loopt, kan op de jaloezie condensatie ontstaan en zo water uit het apparaat druppelen.

Ventilatorsnelheid en nominale koelcapaciteit

- De nominale koelcapaciteit wordt geleverd bij maximale ventilatorsnelheid.
- De koelcapaciteit is geringer, wanneer het apparaat bij MEDIUM of LAGE ventilatorsnelheid loopt.



WERKINGSBEREIK

Bedrijfslimieten:

Warmtedrager : Water

Watertemperatuur : 5 ~50°C

Maximale waterdruk : 16 bar

Luchttemperatuur : (zie hieronder)

Verkoeling Modus

Temperatuur	Ts °C/°F	Th °C/°F
Temperatuur binnentemperatuur	16,0 / 60,8	11,0 / 51,8
Maximum binnentemperatuur	32,0 / 89,6	23,0 / 73,4
Minimum buitentemperatuur	16,0 / 60,8	-
Maximum buitentemperatuur	46,0 / 114,8	-

Verwarming Modus

Temperatuur	Ts °C/°F	Th °C/°F
Minimum binnentemperatuur	16,0 / 60,8	-
Maximum binnentemperatuur	30,0 / 86,0	-
Minimum buitentemperatuur	-5,0 / 23,0	-6,0 / 21,2
Maximum buitentemperatuur	24,0 / 75,2	18,0 / 64,4

Ts: Droge boltemperatuur.

Th: Natte boltemperatuur.

⚠ ATTENTIE

1. De elektrostatische luchtreinigende en deodoriserende filter moet eens in de 6 maanden vervangen worden of dan, wanneer de kleur van de filter bruinig geworden is, navenant hetgeen eerder is.
2. Gebruikte stoffilters moeten weggegooid worden en niet hergebruikt worden, ook niet, indien ze gereinigd en gewassen zijn.
3. De filter is een verbruiksdeel, dat u bij uw airconditioner handelaar kunt kopen.
4. Gebruik de nieuwe filter onmiddellijk nadat u deze uit de verzegelde verpakking hebt genomen. Pak de nieuwe filter niet al te lang voor gebruik uit, omdat het deodoriserende effect dan kan verminderen.

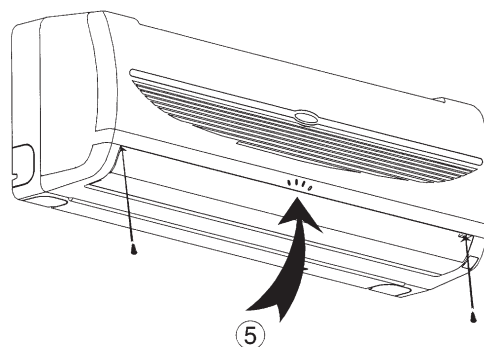
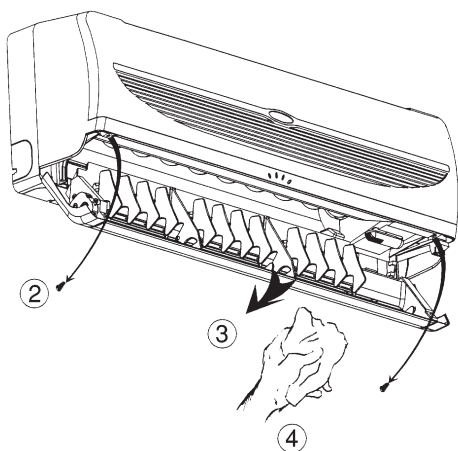
AUTOMATISCHE ASELECTE FUNCTIE OM TE HERSTARTEN

Indien tijdens het bedrijf de stroom uitvalt, neemt het apparaat automatisch het bedrijf weer op in dezelfde bedrijfsfunctie, zodra

de stroomvoorziening weer hersteld is. (geldt alleen, wanneer de apparaten met deze functie uitgerust zijn.)

SERVICE EN ONDERHOUD

Servicedelen	Maintenance Procedures
Luchtfilter binnen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwijder alle stof van de filter met een stofzuiger of was de filter in lauwwarm water (beneden 40°C/104°F) met een neutraal wasmiddel. 2. Spoel de filter goed uit en droog deze, voordat u hem weer terugzet in het apparaat. 3. Gebruik geen gasoline, vervliegende substanties of chemicaliën om de filter te reinigen.
Binnenapparaat	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwijder vuil of stof van rooster of paneel, door af te wassen met een zachte doek, die in lauwwarm water (beneden 40°C/104°F) met een neutraal wasmiddel, gedompeld werd. 2. Gebruik geen gasoline, vervliegende substanties of chemicaliën om het binnenapparaat te reinigen.



- ① Schakel het apparaat uit.
- ② Schroef de behuizing van de luchtuitlaat los.
- ③ Klap de behuizing van de luchtlaat open.
- ④ Maak de ventilator schoon.
- ⑤ Maak de behuizing van de luchtuitlaat weer dicht en draai de schroef weer vast.

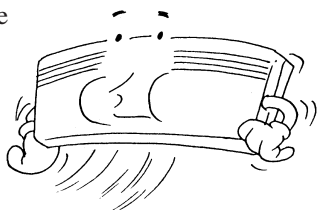
⚠ ATTENTIE

- Gebruik geen verwarmingsapparaat te dicht bij de airconditioner. Door de overmatige hitte zou het kunststofpaneel kunnen smelten of vervormen.

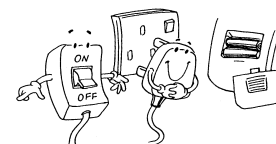
WANNEER HET APPARAAT GEDURENDE LANGERE TIJD NIET WORDT GEBRUIKT

Laat het apparaat gedurende twee uur met de volgende instelling lopen.

Bedrijfsfunctie : koelen
Temperatuur : 30°C/86°F



Trek de stekker uit het stopcontact. Wanneer u een onafhankelijk circuit voor uw apparaat gebruikt, schakel dit circuit dan uit. Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening.



PROBLEEMOPLOSSINGEN

Voor vragen over reserve onderdelen, gelieve contact op te nemen met uw erkende dealer. Indien mankementen aan de airconditioner vastgesteld worden, moet u onmiddellijk de stroom uitschakelen. Controleer de volgende storingsomstandigheden en –oorzaken, voor een paar eenvoudige tips voor probleemoplossingen.

Storing	Oorzaken
1. De compressor functioneert 3 minuten na start van de airconditioner nog niet.	- Beveiliging tegen te vaak starten. Wacht 3 tot 4 minuten, totdat de compressor begint te lopen.
2. De airconditioner functioneert niet.	- Stroomuitval, of zekering moet vervangen worden. - De stekker van de stroomtoevoerkabel is uitgetrokken. - Het is mogelijk, dat de vertragingstimer niet correct ingesteld is. - Indien de storing blijft bestaan nadat u dit alles gecontroleerd hebt, contacteer dan de installateur van uw airconditioner.
3. De luchtstroom is te gering.	- De luchtfilter is vuil. - Deuren of vensters staan open. - De luchtaanzuiging en –uitlaat zijn verstopt. - De geregelde temperatuur is niet hoog genoeg.
4. De display van de afstandsbediening is gedimd.	- De batterij is leeg. - De batterijen zijn niet correct ingelegd.
5. De uitlaatlucht ruikt slecht.	- Geuren kunnen veroorzaakt worden door sigaretten, rookpartikeltjes, parfum, enz. die zich op de spiraal vastgezet hebben.
6. Op het voorste luchtrooster van het binnenapparaat ontstaat condensatie.	- Dit wordt veroorzaakt door luchtvochtigheid, nadat het apparaat gedurende een lange periode is gelopen. - De ingestelde temperatuur is te laag, verhoog de ingestelde temperatuur en laat het apparaat op hoge snelheid lopen.
7. Er loopt water uit de airconditioner.	- Controleer de condensaat evacuatie.

Indien de storing blijft bestaan, bel dan uw lokale handelaar/serviceman.

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΟΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАВЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - ОПВІДЛЕСЕННЯЕКЛІРАННЯ
CE - FÖRSÄKRAN-ÖM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - LMOITUUS-YHDENMUKAISUJUEDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - ZJAWA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGHNYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCÍ
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ZJAWA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - АТБІЛІСТВАС-ДЕКЛАРАЦІЯ
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMULUK-BİLDİRİSİ

CE - ATIKTİKİTES-DEKLARACIJA
CE - ATBILISTBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMULUK-BİLDİRİSİ

Daikin Europe N.V.

01 066 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:

- 02 01 erkältet auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 02 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 03 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 04 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 05 dicitara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 06 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών οπυκνωτών στα οποία αφορά αυτή η παρούσα δήλωση:
- 08 07 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FWT02BATNMV1, FWT03BATNMV1, FWT04BATNMV1, FWT05BATNMV1, FWT06BATNMV1,

- 09 08 заявляет исключительную под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 09 erklærer under ensesvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 10 deklarerar i egeniskap av ansvar for de luftkondisjoningsmodellerna som berør av denne deklarasjon innehar rett:
- 12 11 erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodelle som berøres af denne deklaration inneharer rett:
- 13 12 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että läänän ilmoituksen tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit:
- 14 13 prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 14 opvīdlesjē pod skļējīgu vienatoni atbildību par šīs deklarācijas saturu, ka šīs deklarācijas attiecināmās ierīces ir šādas:
- 16 15 teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 09 08 заявляет исключительную под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 09 erklærer under ensesvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 10 deklarerar i egeniskap av ansvar for de luftkondisjoningsmodellerna som berør av denne deklarasjon innehar rett:
- 12 11 erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodelle som berøres af denne deklaration inneharer rett:
- 13 12 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että läänän ilmoituksen tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit:
- 14 13 prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 14 opvīdlesjē pod skļējīgu vienatoni atbildību par šīs deklarācijas saturu, ka šīs deklarācijas attiecināmās ierīces ir šādas:
- 16 15 teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 17 16 deklarije na vāsnu atbildīgumu par šīs deklarācijas saturu, ka šīs deklarācijas attiecināmās ierīces ir šādas:
- 18 17 spenljaže, vinnji naselejujých norm i iných dokumentov normalizačných, pod varunkiem že užyvane sa zgorodne z našymi instrukcijami:
- 19 18 sunt în conformitate cu următorii (normativele) sau altele documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 20 19 skaidri ir noteikti standarti un citurini normatīvi, pod kopojiem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 21 20 on vastaus järkeväksi standardeiksi vai teiste normaliseerde dokumentidega, kui kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 22 21 соответствует на следующие стандарты или другие нормативные документы, при условии, что их используют в соответствии с инструкциями:
- 23 22 atliika zemaia nurodulus standartus ir citus normas dokumentus su paljova, kad ya naudojami pagal mūsu norādījumus:
- 24 23 tad, ja tieši atbilstošajiem standartiem, abtā sekošosiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
- 25 24 sūv ziedis naselejujochym normojam) abo inym) normatyvym) dokumentam), za predpokladu, ze sa pozuvaju v sliade s nasim navodim:
- 26 25 ünün, talimatlarımızda güllanılması koşullarına asğıdaki standartlar ve norm belirlen beğayetile uyumludur:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 signando le disposizioni de:
- 06 secondo le prescripi per:
- 07 je tprniti tuv dārtācāpav tuv:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 a coorvesravam c nozomeņam:

- 10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 enligt de bestämmelser i:
- 13 under tillägen bestämmelser i:
- 14 za dozražen ustanoveni ptepsbu:
- 15 prema odredbama:
- 16 koveit aiž:
- 17 zpohēna z postaromeniam Dyrēkļu:
- 18 in urma prevederilor:

Low Voltage 2006/95/EC
Machinery 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC

- 01 Directives, as amended:
- 02 Direktiven, gemäß Änderung:
- 03 Directives, telles que modifiées:
- 04 Richtlijnen, zoals aangepast:
- 05 Directivas, según lo emmendado:
- 06 Direktive, come da modifica:
- 07 Orijnulu, otuv, izvov iromonēbē:
- 08 Direktīvas, conforme alteračā em:
- 09 Директиве, со всеми поправами:

- 10 Direktiv, med senere ændringer:
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer:
- 12 Direktiv, с тексуре измењена:
- 13 Direktivā, salāstāra, kuni ne ovat muudetuna:
- 14 v platēm zraēn:
- 15 Smeņicā, kačō je izmainējota:
- 16 rānyelējēk) es mōbōstaisak rēndēkēzēsel:
- 17 z rāznejšzymi pōpravkami:
- 18 Direktivel, cu amendamentele respective:

- 01 Note * as set out in and judged positively by according to the Certificate <C>
- 02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
- 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
- 06 Not * kato je izloženo v <A> i ocijeno pozitivno od sukladno certifikatu <C>
- 07 Dirsivums * kā noteikts <A> un pozitīvi vērtēts saskaņā ar sertifikātu <C>
- 08 Diklaracjā * kā noteikts <A> un pozitīvi vērtēts atbilstoši sertifikātam <C>
- 09 Deklaracija * kako je izloženo v <A> i pozitivno ocijenjeno od prema Certifikatu <C>

- 16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, azt igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerint:
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią udzielił Swiadczeni <C>
- 18 Noia * asa cum este stabilit în <A> și aprociat pozitiv în conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba * kol je doobeno v <A> v odobreno s strani skladu s certifikatom <C>
- 20 Märkus * kato je izloženo v <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>

- 21 Zabeleška * kato je izloženo v <A> i ocijeno pozitivno od sukladno Certifikatu <C>
- 22 Pastaba * kaip nurostyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal Sertifikatą <C>
- 23 Pezimas * verājamam sakāra ar sertifikātu <C>
- 24 Poniámka * ako bolo uvedené v <A> s pozitívne zistené v súlade s osvedčením <C>
- 25 Not * <A> da beirinoji gibi ve <C> Sertifikasna gibe taralindan olumli olarak deđerindioji gibi.

- 01 * Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02 * Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03 * Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04 * Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiebestand samen te stellen.
- 05 * Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06 * Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- 07 * H Daikin Europe N.V. svin zborozobotujuv na ovuozta: tov Tzuvno tuvo latimran Teknishe asistivjan.
- 08 * A Daikin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documenta tehnica de fabrico.
- 09 * Koviama Daikin Europe N.V. nromovovena coorvam Kovmekt teknichekoj popymvaniam.
- 10 * Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 11 * Daikin Europe N.V. är befullmäktig att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 12 * Daikin Europe N.V. har tillåtelse til kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.

- 13 * Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asistivjan.
- 14 * Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15 * Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
- 16 * A Daikin Europe N.V. je poveljen da pripremi datoteku konstrukcijskih podataka.
- 17 * Daikin Europe N.V. ma upovažnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18 * Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

- 19 * Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično opajo.
- 20 * Daikin Europe N.V. on valtuutet kostanta tehnilist dokumentaatsooni.
- 21 * Daikin Europe N.V. je ovopovana da sctavaz Akta za teknichekoja konstrukcija.
- 22 * Daikin Europe N.V. yra įgalauta sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
- 23 * Daikin Europe N.V. ir autorizats sesaštaji tehniško dokumentačū.
- 24 * Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vykonať súbor technickej konštrukcie.
- 25 * Daikin Europe N.V. teknik Yapi Dosyayını derlemeye yetkilidir.

3PW54723-15F

Jiro Tomita
Vice President
Ostend, 26th of April 2010



DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
<http://www.daikin.com/global/>

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium